

DAB+ link M11 | blanc mono DAB+
link M11 | noir mono DAB+ link S12 |
blanc stéréo DAB+ link S12 | noir
stéréo

KATHREIN
Digital Systems GmbH

Mode d'emploi



TABLE DES MATIÈRES

1. Avant-propos	7
1.1 Utilisation conforme	7
2. Consignes de sécurité	8
2.1 Consigne de sécurité	10
2.2 Sécurité d'utilisation	11
2.3 Raccordement de l'appareil	13
2.4 Protéger l'appareil contre les dommages	13
2.5 Risque de blessure	14
2.6 Interface radio	15
2.7 Manipulation des piles	16
2.8 Nettoyage de l'appareil	18
2.9 Mentions légales	18
3. Contenu de la livraison	19
4. Aperçu des éléments de commande	20
5. Télécommande	23
6. Installation	26
6.1 Consignes générales d'utilisation	26
6.2 Préparation de la télécommande	26
6.3 Raccordement de l'antenne	27
6.4 Branchement électrique	27
6.5 Mode date/heure	28
6.6 Fuseau horaire GMT	29
6.7 Heure d'été	29

6.8	Mode veille	30
6.9	Emplacement (première installation)	31
6.10	Wi-Fi / Sélection du réseau (première installation)	32

7. Paramètres 33

7.1	Utilisation de base	33
7.1.1	Touche MENU	33
7.1.2	Touche Retour	34
7.1.3	Touche Liste	34
7.1.4	Touche Mode	34
7.2	Système	34
7.2.1	Langue	35
7.2.2	Date Heure	35
7.2.3	Réseau	36
7.2.4	Alarme/Réveil	37
7.2.5	Minuterie	39
7.2.6	Mode veille	40
7.2.7	Minuterie de mise en veille	41
7.2.8	Rétroéclairage	42
7.2.9	Réglage de la localisation	42
7.2.10	Mise à jour logicielle	43
7.2.11	Réglages d'usine	43
7.2.12	Version	44

8. Utilisation 45

8.1	Radio DAB+	45
8.1.1	Liste des stations	45
8.1.2	Recherche DAB	45
8.1.3	Recherche manuelle DAB	47
8.2	Sélectionner une station de radio sur Internet	47
8.3	Recherche d'une station de radio Internet	48

8.4	Enregistrer des stations de radio	49
8.5	Enregistrer des stations de radio dans la liste des favoris	49
8.6	Stations de radio locales	50
8.7	Régler le volume	51
8.8	Changer de mode de fonctionnement	51
8.9	AUX IN	52
8.10	UPnP	53
8.11	Lecture USB/Multimédia	54
8.12	EQ (égaliseur)	54
8.13	Météo	56
8.14	Enregistrer des émissions de radio	57
8.15	La radio comme récepteur Bluetooth	59
8.15.1	Établir une connexion Bluetooth	59
8.15.2	Lecture de fichiers multimédias via Bluetooth	60
8.15.3	Utiliser la radio comme émetteur Bluetooth	60
8.16	Modifier la fonction de la touche MODE	61
8.17	Musique dans le cloud	62
8.18	Fonction EWF d'alerte en cas de catastrophe	62
8.18.1	Que signifie EWF ?	62
8.18.2	Configurer les fonctions EWF	63
8.19	Utilisation via l'application	64

9. Dépannage **68**

10. Rangement **70**

11. Remarques concernant la marque **70**

12. Consignes d'élimination	71
12.1 ÉLIMINATION de l'emballage	71
12.2 ÉLIMINATION de l'APPAREIL	71
12.3 ÉLIMINATION des piles	71
13. Caractéristiques et données techniques	72
14. Contact du service d'assistance	75
15. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE	76
16. Mentions légales	76

1. AVANT-PROPOS

Cher client,

nous vous remercions d'avoir choisi ce produit.

Veuillez lire attentivement ces instructions et conservez-les pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Ce mode d'emploi fait partie intégrante de l'appareil ! Si vous vendez ou cédez l'appareil, veuillez à remettre impérativement ce mode d'emploi avec celui-ci.

1.1 Utilisation conforme

Ce produit est un appareil électronique grand public.

L'appareil sert de récepteur pour les signaux radio DAB+, FM et Internet, permet la lecture de fichiers audio à partir d'un support USB, d'un appareil Bluetooth ou d'un lecteur réseau, ainsi que l'enregistrement de fichiers audio sur un support USB.

Toute autre utilisation de l'appareil est considérée comme non conforme et peut entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels.

N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins. Utilisez l'appareil uniquement à l'intérieur.

L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à un usage commercial.

Nous partons du principe que l'utilisateur de l'appareil dispose de connaissances générales dans le maniement des appareils électroniques grand public. La responsabilité est exclue en cas d'utilisation non conforme.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

SYMBOLE

SIGNIFICATION



GEFAHR!

Ce mot-clé signale un danger présentant un niveau de risque élevé qui, en cas de non-respect de la consigne, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



WARNUNG!

Ce mot-clé signale un danger présentant un niveau de risque moyen qui, en cas de non-respect de la consigne, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



ATTENTION !

Ce mot-clé désigne un danger présentant un faible niveau de risque qui, en cas de non-respect de la consigne, peut entraîner une blessure légère ou modérée.

HINWEIS!

Ce mot-clé met en garde contre d'éventuels dommages matériels.



Ce symbole signale la présence de dangers.

SYMBOLE

SIGNIFICATION



Classe de protection II Les appareils électriques de classe de protection II sont dotés d'une isolation renforcée ou double, correspondant à la tension d'isolation nominale entre les parties actives et les parties accessibles (VDE 0100, parties 410 et 412.1). Ils ne sont généralement pas raccordés au conducteur de protection. Même si elles présentent des surfaces conductrices de l'électricité, celles-ci sont protégées par une isolation renforcée ou double contre tout contact avec d'autres parties sous tension.



Les produits portant ce symbole sont conformes aux exigences des directives de la Communauté européenne.

Fig. 1



Fig. 2



Sur les appareils équipés de fiches creuses, ces symboles indiquent la polarité de la fiche.

On distingue ici deux variantes

Fig. 1 : Pôle positif à l'extérieur / pôle négatif à l'intérieur

Fig. 2 : Plus à l'intérieur / Moins à l'extérieur



Les appareils portant ce symbole ne doivent être utilisés qu'à l'intérieur, dans un environnement sec

2.1 Consigne de sécurité



WARNING!

Vérifiez l'appareil avant de l'utiliser.

En cas de dommage ou de défaut, l'appareil ne doit pas être mis en service.

Risque de blessure !

Risque de blessure pour les enfants et les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par exemple, les personnes partiellement handicapées, les personnes âgées dont les capacités physiques et mentales sont limitées) ou un manque d'expérience et de connaissances.

Conservez l'appareil uniquement dans des endroits inaccessibles aux enfants. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'

ils sont surveillés ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et ont compris les dangers qui en découlent.

Ne laissez jamais les enfants utiliser l'appareil sans surveillance. Risque d'étouffement !

Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets !

Ne pas entreposer les matériaux d'emballage utilisés (sacs, morceaux de polystyrène, etc.) à la portée des enfants.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'emballage. Il existe un risque d'étouffement, en particulier avec les films d'emballage.

2.2 Sécurité de fonctionnement



GEFAHR!

Risque de blessure !

Risque de blessure par électrocution dû à des pièces sous tension.

Un court-circuit accidentel peut entraîner un risque de choc électrique ou d'incendie.

Vérifiez l'absence de dommages sur l'appareil avant chaque utilisation. Si vous constatez des dommages visibles ou si l'appareil présente des dommages visibles, ne l'utilisez plus.

Si vous constatez un problème technique ou mécanique, veuillez contacter le service d'assistance KATHREIN (voir « 14. Coordonnées du service d'assistance » à la page 75).

Utilisez uniquement le bloc d'alimentation fourni ! N'utilisez jamais un autre bloc d'alimentation.

N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil.

En cas de dysfonctionnement, débranchez immédiatement l'appareil de la source d'alimentation. Pour ce faire, débranchez immédiatement le bloc d'alimentation de la prise secteur et de l'appareil.

N'utilisez que des pièces de rechange et des accessoires fournis ou agréés par nos soins. Ne modifiez pas l'appareil et n'utilisez pas d'équipements supplémentaires ou de pièces de rechange qui n'ont pas été explicitement approuvés ou fournis par nos soins. N'utilisez pas l'appareil dans des zones présentant un risque d'explosion.

Il s'agit par exemple des zones de stockage de carburant, des parcs de réservoirs ou des zones dans lesquelles des solvants sont stockés ou traités.

N'utilisez pas l'appareil dans des zones où l'air est chargé de particules (par exemple, de la farine ou de la poussière de bois).

Des dysfonctionnements peuvent se manifester par une surchauffe de l'appareil ou par un dégagement de fumée provenant de l'appareil ou de son bloc d'alimentation. Des bruits forts ou inhabituels peuvent également être le signe d'un dysfonctionnement. Dans ce cas, débranchez immédiatement le bloc d'alimentation de la prise secteur. Saisissez le bloc d'alimentation exclusivement par son boîtier.

Ne débranchez jamais le bloc d'alimentation de la prise en tirant sur le câble.

Après un dysfonctionnement, l'appareil ne doit plus être utilisé tant qu'il n'a pas été contrôlé ou réparé par une personne qualifiée. Si vous déplacez l'appareil d'un environnement froid vers un environnement chaud, de la condensation peut se former à l'intérieur de l'appareil. Dans ce cas, attendez environ une heure avant de le mettre en service. En cas d'absence prolongée ou d'orage, débranchez l'appareil de la prise.

Veillez à éviter tout contact avec l'humidité, l'eau ou les projections d'eau, et à ne pas placer d'objets contenant du liquide – par exemple des vases – sur l'appareil ou à proximité de celui-ci, ni sur le bloc d'alimentation.

Si des corps étrangers ou du liquide pénètrent dans l'appareil ou le bloc d'alimentation, débranchez immédiatement ce dernier de la prise. Faites vérifier l'appareil par un technicien qualifié avant de le remettre en service. Dans le cas contraire, il existe un risque d'électrocution.

Veillez à ce que l'appareil ou le bloc d'alimentation ne soit pas exposé à des gouttes ou à des projections d'eau et à ce qu'aucune source de feu à flamme nue (par exemple, des bougies) ne se trouve à proximité de l'appareil ou du bloc d'alimentation.

Ne touchez jamais le bloc d'alimentation avec les mains mouillées ou humides.

2.3 Branchement de l'appareil

Branchez l'appareil uniquement sur une prise de courant correctement installée, mise à la terre et protégée par un disjoncteur.

Veillez à ce que la source d'alimentation (prise de courant) soit facilement accessible.

Ne pliez pas et n'écrasez pas les câbles de raccordement. Avant de mettre l'appareil en service, vérifiez que

Vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension du réseau local. Les indications figurant sur le bloc d'alimentation doivent correspondre au réseau électrique local.

Branchez la radio uniquement sur une prise secteur correctement installée, de 220 à 240 V en courant alternatif, 50 à 60 Hz.

Placez la radio sur une surface stable et plane.

L'appareil consomme de l'électricité en mode veille. Pour le déconnecter complètement du secteur, il faut débrancher le bloc d'alimentation de la prise.

2.4 Protéger l'appareil contre les dommages

HINWEIS!

Des conditions environnementales défavorables telles que l'humidité, une chaleur excessive ou un manque de ventilation peuvent endommager l'appareil.

Utilisez l'appareil uniquement dans des pièces sèches. Évitez de le placer à proximité immédiate de : sources de chaleur, telles que des radiateurs, des flammes nues, comme par exemple des bougies, des appareils générant des champs magnétiques puissants, comme par exemple des haut-parleurs.

N'exposez pas l'appareil à des conditions extrêmes, par exemple : rayonnement solaire direct, humidité élevée, humidité, températures extrêmement élevées ou basses, flammes nues.

Veillez à maintenir une distance suffisante par rapport aux autres objets afin que l'appareil ne soit pas obstrué et qu'une ventilation adéquate soit toujours assurée.

Évitez l'exposition directe au soleil et les endroits particulièrement poussiéreux.

Ne posez pas d'objets lourds sur l'appareil ou le bloc d'alimentation.

2.5 Risque de blessure



Une pression acoustique excessive lors de l'utilisation d'écouteurs ou d'un casque peut entraîner des lésions ou une perte de l'audition. L'écoute prolongée à un volume élevé avec des écouteurs ou un casque peut causer des dommages à l'utilisateur.

Veillez vérifier le volume avant d'insérer les écouteurs ou de mettre le casque sur vos oreilles.

Réglez le volume à un niveau faible et n'augmentez-le que jusqu'à ce qu'il vous semble encore agréable.

2.6 Interface radio

HINWEIS!

L'appareil génère un champ électromagnétique.

Veuillez respecter les consignes en vigueur dans votre environnement qui interdisent ou limitent l'utilisation d'appareils électroniques.

Cela peut être le cas, par exemple, dans les hôpitaux, les stations-service, les parcs de stockage de carburant ou les aéroports.

En cas de présence de panneaux d'avertissement correspondants, débranchez immédiatement l'appareil du secteur.

Les composants contenus dans l'appareil génèrent de l'énergie électromagnétique et des champs magnétiques. Ceux-ci peuvent perturber le fonctionnement d'appareils médicaux tels que les stimulateurs cardiaques ou les défibrillateurs. Veillez donc à maintenir une distance de sécurité suffisante entre les appareils médicaux et la radio.

Si vous avez des raisons de penser que la radio provoque des interférences avec un appareil médical, éteignez-la immédiatement ou débranchez-la du secteur.

**GEFAHR!****Risque de blessure !**

- Une mauvaise manipulation des piles peut entraîner un risque de blessure !
- N'ouvrez jamais les piles, ne les court-circuitiez pas et ne les jetez pas dans une flamme nue.
- Ne rechargez jamais les piles. Toute tentative de recharge des piles présente un risque d'explosion.
- Respectez la polarité ! Veillez à ce que les pôles positif (+) et négatif (-) soient correctement insérés afin d'éviter tout court-circuit.
- N'utilisez que les piles recommandées pour ce produit.
- Retirez les piles de l'appareil en cas de non-utilisation prolongée.
- Retirez immédiatement de l'appareil les piles usagées ou qui ont coulé.
- Les piles qui ont coulé présentent un risque de brûlure chimique en cas de contact avec la peau.
- Conservez les piles neuves comme les piles usagées hors de portée des enfants.
- L'ingestion de piles présente un risque de lésions internes.
- L'acide contenu dans les piles peut provoquer des blessures en cas de contact avec la peau.
- En cas d'ingestion accidentelle ou de signes de brûlures cutanées, rincez abondamment les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin.

Les piles ne sont pas des jouets !

- Gardez toujours les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
- Retirez immédiatement les piles qui ont coulé de l'appareil et nettoyez les contacts avant d'insérer de nouvelles piles.



- Une utilisation incorrecte des piles présente un risque d'explosion !
- N'utilisez que des piles neuves du même type.
- N'utilisez jamais simultanément des piles neuves et usagées dans un même appareil. Veillez à respecter la polarité lors de l'insertion des piles.
- Ne rechargez jamais les piles.
- Les piles doivent être conservées uniquement dans des endroits frais et secs.
- Ne jetez jamais les piles au feu.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, veuillez retirer les piles de l'appareil.
- N'exposez jamais les piles à une chaleur intense ou à la
• aux rayons du soleil.
- Les piles ne doivent pas être déformées ni ouvertes.
- Cessez d'utiliser la télécommande si le compartiment à piles ne se ferme plus correctement.

2.8 Nettoyage de l'appareil

Avant de nettoyer l'appareil, débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale afin de mettre la radio hors tension.

Utilisez un chiffon sec et doux pour nettoyer l'appareil. N'utilisez pas de liquides pour nettoyer l'appareil.

N'utilisez pas de solvants ni de produits nettoyants, car ceux-ci pourraient endommager la surface et/ou les inscriptions de l'appareil. Le nettoyage ne doit pas être effectué par des enfants.

2.9 Mentions légales

Cet appareil est destiné à être utilisé dans tous les pays de l'Union européenne ainsi qu'en Suisse, en Norvège, au Liechtenstein et en Islande.

La zone de réception radio est conforme aux dispositions légales en vigueur dans ces pays. Si l'appareil est utilisé dans un autre pays, les lois du pays d'utilisation doivent être prises en compte et respectées.

3. CONTENU DE LA LIVRAISON

Veuillez retirer toutes les pièces de l'emballage et éliminer entièrement tous les matériaux d'emballage.

Si une ou plusieurs des pièces indiquées manquent, vous trouverez les coordonnées des interlocuteurs correspondants à la rubrique « 14. Contact du service après-vente » à la page 75.

Contenu de la livraison :

- Radio DAB+ link M11 | mono blanc, Radio DAB+ link M11 | mono noir, Radio DAB+ link S12 | stéréo blanc ou Radio DAB+ link S12 | stéréo noir
- Télécommande
- Antenne télescopique
- Bloc d'alimentation externe
- Mode d'emploi
- Pile pour la télécommande, type CR 2025 / 3 V
(déjà insérée dans la télécommande et munie d'une sécurité de transport ; veuillez la retirer)

4. APERÇU DES COMMANDES



1. List

Affiche la liste des 40 dernières stations de radio écoutées.

2. Préréglages

Affiche la liste des stations favorites.

3. Touche de mémorisation de station 1/Lecture/Pause

En mode radio, permet d'accéder à la première station mémorisée.

Lance ou met en pause la lecture en mode USB, multimédia, UPnP ou Bluetooth.

4. Touche de station 2/STOP

Permet de passer à la 2e station mémorisée en mode radio. Arrête la lecture en cours en mode USB/Multimédia/UPnP.

5. Touche de mémoire de station 3/titre précédent

Passes à la 3e station mémorisée en mode radio. Utilisez cette touche pour sélectionner le titre précédent ou pour effectuer un retour rapide en mode USB/Multimédia/UPnP.

6. Touche de mémoire de station 4/titre suivant

En mode radio, permet de passer à la 4e station mémorisée. Utilisez cette touche pour sélectionner le titre suivant ou pour effectuer un avancement rapide en mode USB/Multimédia/UPnP.

7. Veille

Appuyez sur cette touche pour régler une minuterie de mise en veille. La radio passe en mode veille après la durée que vous avez définie.

8. Touche d'alimentation Marche/Arrêt

Appuyez brièvement sur cette touche pour allumer l'appareil ou le mettre en veille.

9. Menu

Accède au menu de l'appareil.

10. Mode

Permet de basculer entre les différents modes de fonctionnement de la radio (radio Internet, radio locale, FM, DAB+, musique dans le cloud, UPnP, AUX, multimédia, lecteur Bluetooth).

11. REC/Enregistrement

Lance l'enregistrement de l'émission radio en cours sur un support USB connecté.

12. Retour

Cette touche vous permet de revenir en arrière d'un niveau dans le menu.

Lance l'enregistrement de l'émission radio en cours sur un support USB connecté.

Le son des haut-parleurs de l'appareil est coupé.

13. Prise d'antenne

Vissez ici l'antenne télescopique fournie avec l'appareil, comme indiqué sur l'illustration.

14. Port USB

Branchez ici l'appareil à un support de données USB, tel qu'une clé USB, pour lire les fichiers musicaux qu'il contient.

15. Prise casque

Branchez ici un casque pour écouter la musique diffusée par la radio via un casque. Lorsque vous branchez un casque, la lecture de la musique via les haut-parleurs de l'appareil est interrompue.

16. Entrée AUX

Connectez ici une source audio externe, telle qu'un lecteur MP3, un smartphone ou une tablette, à l'aide d'un câble jack AUX de 3,5 mm.

17. Prise d'alimentation

Branchez l'adaptateur secteur à l'appareil via cette prise.

5. TÉLÉCOMMANDE

La radio peut être commandée aussi bien à l'aide des touches de l'appareil que de la télécommande. La commande via la télécommande est le moyen le plus pratique et le plus simple d'utiliser l'appareil.



1. Touche de veille

Utilisez cette touche pour allumer ou éteindre l'appareil.

2. Mode

Ce bouton vous permet de basculer entre les différents modes de fonctionnement.

Cette touche peut être associée à une autre fonction. Le cas échéant, consultez également la section « 8.16 Modifier la fonction de la touche MODE » à la page 61

3. Mute

Coupe le son de l'appareil.

4. EQ - Fonction égaliseur

Cette touche vous permet d'activer la fonction d'égaliseur et de régler les paramètres sonores selon vos préférences.

5. Retour

Cette touche vous permet de revenir en arrière d'un niveau dans le menu.

6. Navigation haut/bas - droite/gauche | Volume VOL+ -

Ces touches vous permettent de naviguer dans le menu.

Les touches ◀▶ vous permettent de réduire ou d'augmenter le volume.

7. ENTER/OK

Cette touche vous permet de valider une saisie.

8. LIST/Liste des stations

Affiche la liste des stations de radio.

9. FAV+

Cette touche vous permet d'ajouter une station de radio sélectionnée à la liste des favoris.

10. Commande et sélection des morceaux via USB, UPnP, Media

◀◀ Sélectionner le titre précédent / Retour rapide  Arrête
la lecture

▶▶ Lance ou met en pause la lecture

▶▶ Sélectionner le titre suivant / Avance rapide

11. INFO

Affiche des informations sur l'émission de radio en cours.

12. Menu

Activez le menu de l'appareil à l'aide de cette touche

13. • Rec

Lance l'enregistrement de l'émission radio en cours sur un support USB connecté.

Maintenez la touche enfoncée pendant plus de 2 secondes pour activer le menu de la minuterie permettant d'enregistrer une émission de radio.

14. Clavier numérique

15. VOL + / VOL -

Utilisez ces touches pour augmenter ou réduire le volume.

16. SLEEP

Appuyez sur cette touche pour régler une minuterie de mise en veille. La radio passe en mode veille au bout du délai que vous avez défini.

6. INSTALLATION

6.1 Consignes générales d'utilisation

Allumez ou éteignez l'appareil à l'aide de la touche « Standby » de la télécommande ou de l'appareil.

Pour augmenter le volume, utilisez la touche **VOL+** de la télécommande ou tournez le bouton de réglage situé sur l'appareil. Pour diminuer le volume, utilisez la touche **VOL-** de la télécommande ou tournez le bouton de réglage situé sur l'appareil.

Vous pouvez sélectionner les options du menu à l'aide des touches «   » ou du bouton rotatif.

Vous pouvez confirmer une sélection à l'aide de la touche **OK** de la télécommande ou en appuyant sur le bouton rotatif de l'appareil.

6.2 Préparation de la télécommande

Retirez la protection de transport de la pile de la télécommande. Pour ce faire, tirez sur la languette en plastique située sur le compartiment à pile de la télécommande. Le contact de la pile est ainsi établi. Pour remplacer la pile de la télécommande, ouvrez le compartiment à pile situé à l'arrière de la télécommande. Retirez le compartiment à pile de la télécommande. Retirez la pile et insérez-en une nouvelle du même type.



Une utilisation incorrecte des piles présente un risque d'explosion !

Veillez lire les consignes de sécurité au chapitre 2.8. Veillez à respecter la polarité de la pile !

6.3 Raccordement de l'antenne

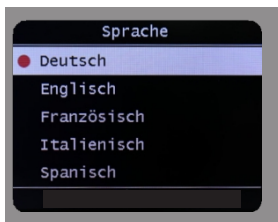
Vissez l'antenne télescopique fournie à la prise d'antenne située à l'arrière de l'appareil.

6.4 Branchement électrique

Branchez le bloc d'alimentation fourni à la prise correspondante située à l'arrière de l'appareil. Branchez ensuite le bloc d'alimentation sur une prise de 230 V. Allumez la radio à l'aide de la touche « Standby » de la télécommande ou de l'appareil. L'appareil démarre.



Les touches « » de la télécommande vous permettent de sélectionner la langue du menu. Confirmez la langue souhaitée à l'aide de la touche **OK** de la télécommande.



6.5 Mode Date/Heure

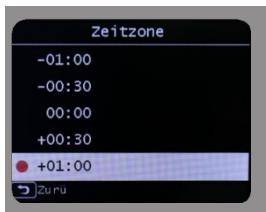
Sélectionnez ici la manière dont la radio doit synchroniser l'heure. Utilisez les touches « » de la télécommande pour effectuer votre sélection. Validez avec la touche **OK** de la télécommande ou en appuyant sur le bouton rotatif de l'appareil.



L'appareil est configuré en usine pour un réglage automatique de l'heure. Si l'appareil est connecté à Internet via le réseau, l'heure et la date sont synchronisées automatiquement. Il n'est alors pas nécessaire de régler l'heure. Vous pouvez modifier ces paramètres à tout moment dans le menu principal, sous la rubrique « Système ».

6.6 Fuseau horaire GMT

Sélectionnez ici le fuseau horaire dans lequel vous vous trouvez. Pour l'Allemagne et la majeure partie de l'Europe, sélectionnez GMT + 1:00.

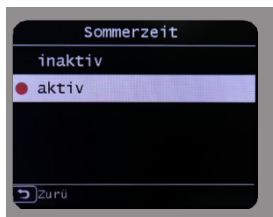


Vous pouvez effectuer votre sélection à l'aide des touches « » de la télécommande. Confirmez en appuyant sur la touche **OK** de la télécommande ou en tournant le bouton rotatif de l'appareil.

6.7 Heure d'été

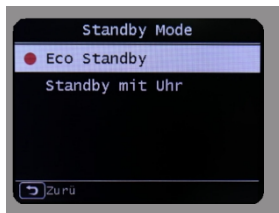
Activez ici l'heure d'été si celle-ci est actuellement en vigueur.

Vous pouvez effectuer votre sélection à l'aide des touches « » de la télécommande. Confirmez en appuyant sur la touche **OK** de la télécommande ou en tournant le bouton rotatif de l'appareil.



6.8 Mode veille

Indiquez ici si l'heure doit s'afficher à l'écran lorsque la radio est en mode veille.



Vous pouvez effectuer votre sélection à l'aide des touches « » de la télécommande. Validez en appuyant sur la touche **OK** de la télécommande ou en tournant le bouton rotatif de l'appareil.

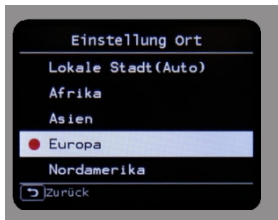
HINWEIS!

Si vous activez le « Mode veille avec horloge », la consommation électrique de l'appareil en mode veille augmente légèrement.

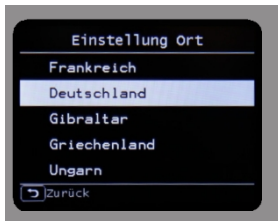
Veuillez noter qu'en mode veille ECO, la fonction réveil est désactivée, car l'heure n'est pas mise à jour.

6.9 Localisation (première installation)

Sélectionnez le continent, puis, à l'étape suivante, le pays dans lequel vous vous trouvez afin de pouvoir accéder, en mode radio Internet, aux stations locales de votre région.



Vous pouvez effectuer votre sélection à l'aide des touches de la télécommande. Confirmez en appuyant sur la touche **OK** de la télécommande ou en tournant le bouton rotatif de l'appareil.



6.10 Wi-Fi / Sélection du réseau (première installation)

À l'étape suivante, tous les réseaux Wi-Fi disponibles à portée de l'appareil s'affichent. Sélectionnez le réseau auquel vous souhaitez vous connecter et confirmez avec la touche **OK**. Saisissez la clé Wi-Fi. À l'aide des touches « » de la télécommande ou du bouton rotatif de l'appareil, vous pouvez sélectionner un caractère ; appuyez sur la touche «» pour passer au caractère suivant.

Confirmez votre saisie à l'aide du champ OK.



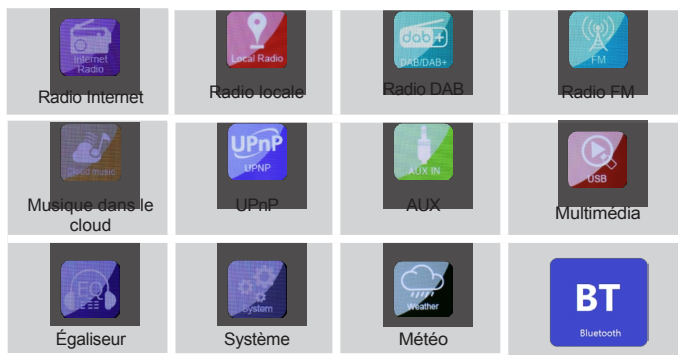
7. PARAMÈTRES

Veuillez noter que la procédure de connexion au routeur peut prendre un certain temps.

7.1 Fonctionnement de base

7.1.1 Touche « » MENU

Appuyez sur la touche Menu de l'appareil ou de la télécommande. Quel que soit le réglage actuel de l'appareil, cela vous permet toujours d'accéder au menu principal. La navigation dans le menu principal s'effectue à l'aide des touches «    » ou du bouton rotatif de l'appareil. Le menu principal de l'appareil est divisé en sous-rubriques suivantes :



Vous pouvez sélectionner les différentes options du menu à l'aide des touches fléchées   ou du bouton rotatif.

Confirmez votre sélection à l'aide de la touche **OK** de la télécommande ou en appuyant sur le bouton rotatif de l'appareil.

7.1.2 Touche Retour

La touche Retour  , vous revenez toujours d'une étape en arrière, quel que soit le menu dans lequel vous vous trouvez.

7.1.3 Touche « » « List »

En appuyant sur la touche « List » en mode radio, vous obtenez un aperçu des dernières stations de radio écoutées.

7.1.4 Touche « Mode »

La touche Mode vous permet de basculer entre les différents modes de fonctionnement de la radio.

7.2 Système

Appuyez sur la touche **MENU** de la télécommande ou de l'appareil, puis sélectionnez l'option « Système » à l'aide des touches «».

Confirmez votre sélection à l'aide de la touche **OK** de la télécommande ou en appuyant sur le bouton rotatif de l'appareil. Cette option de menu vous permet de personnaliser les réglages de l'appareil.



7.2.1 Langue

Les touches   de la télécommande vous permettent de sélectionner la langue du menu. Confirmez la langue souhaitée à l'aide de la touche **OK** de la télécommande.

7.2.2 Date Heure

Vous pouvez effectuer votre sélection à l'aide des touches d'   s de la télécommande. Validez en appuyant sur la touche **OK** de la télécommande ou en appuyant sur le bouton rotatif de l'appareil.



L'appareil est configuré en usine pour un réglage automatique de l'heure. Si l'appareil est connecté à Internet via le réseau, l'heure et la date sont synchronisées automatiquement. Il n'est alors pas nécessaire de régler l'heure. Sélectionnez ici la manière dont la radio doit synchroniser l'heure.

7.2.3 Réseau

Pour que l'appareil puisse fonctionner comme une radio Internet, il doit être intégré à un réseau disposant d'un accès à Internet.

Si vous ne l'avez pas encore fait lors de la première installation, vous pouvez établir la connexion réseau dans cette option de menu.

Appuyez sur la touche **MENU** de la télécommande ou de l'appareil, puis sélectionnez l'option de menu Système à l'aide des touches « » de la télécommande ou du bouton rotatif de l'appareil.

Confirmez votre sélection à l'aide de la touche **OK** de la télécommande ou en appuyant sur le bouton rotatif de l'appareil. Sélectionnez l'option de menu Réseau.



Confirmez votre sélection à l'aide de la touche **OK** de la télécommande ou en appuyant sur le bouton rotatif de l'appareil.

Sélectionnez le réseau auquel vous souhaitez vous connecter, puis confirmez en appuyant sur la touche **OK**.

Saisissez la clé Wi-Fi. Vous pouvez sélectionner un caractère à l'aide des touches « » de la télécommande ou du bouton rotatif de l'appareil. Confirmez la saisie en appuyant sur le bouton OK.



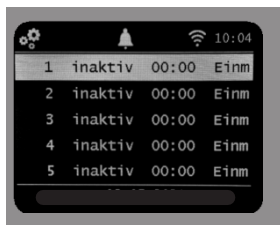
Veuillez noter que la procédure de connexion peut prendre quelques instants.

7.2.4 Alarme/Réveil

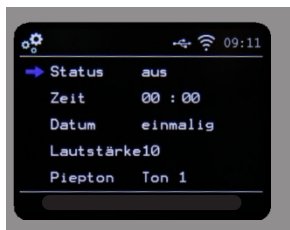
L'appareil peut être utilisé comme radio-réveil.

Dans cette option de menu, vous pouvez régler jusqu'à 5 heures de réveil. Pour configurer une heure de réveil, procédez comme suit : Appuyez sur la touche **MENU** de la télécommande ou de l'appareil, puis sélectionnez l'option de menu Système à l'aide des touches ◀ ▶ de la télécommande ou du bouton rotatif de l'appareil.

À l'aide des touches « ⏮ ⏭ » de la télécommande ou du bouton rotatif de l'appareil, l'option « Réveil » du menu, puis appuyez sur la touche **OK** de la télécommande ou confirmez en appuyant sur le bouton rotatif de l'appareil.



Sélectionnez l'un des 5 réveils disponibles et confirmez en appuyant sur le bouton rotatif de l'appareil ou sur la touche **OK** de la télécommande.



Activez le réveil via la ligne « État ».

Dans la ligne suivante, réglez l'heure à laquelle le réveil doit se déclencher. Pour ce faire, utilisez le pavé numérique de la télécommande ou le bouton rotatif de l'appareil. Pour valider chaque saisie,

il faut les enregistrer à l'aide de la touche **OK**.

Dans la ligne « Date », réglez les intervalles de répétition.

Vous pouvez choisir si le réveil doit se déclencher à l'heure définie une seule fois, tous les jours, les jours ouvrés ou uniquement le week-end.

Dans la ligne suivante, réglez le volume auquel le réveil doit se déclencher.

Dans la ligne « Bip », vous pouvez choisir entre une sonnerie de réveil ou une station de radio captée via DAB+, FM ou Internet

Veuillez noter que si vous sélectionnez une station de radio, au moins une station favorite doit être enregistrée pour le mode de réception correspondant.

Pour arrêter une alarme, appuyez sur la touche «  » de la télécommande ou de l'appareil.

Pour activer la fonction « snooze », appuyez sur n'importe quelle touche (à l'exception de la touche « Standby ») de l'appareil.

L'alarme est ainsi mise en pause pendant 5 minutes. Au bout de 5 minutes, l'alarme se déclenche à nouveau.

Pour désactiver le réveil jusqu'au lendemain, appuyez

la touche «  » sur l'appareil.

7.2.5 Minuterie

Dans ce menu, vous pouvez modifier une minuterie d'enregistrement déjà configurée.

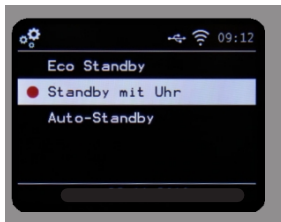
Veuillez consulter à ce sujet la section « 8.14 Enregistrer des émissions de radio » à la page

57.

7.2.6 Mode veille « »

Cette fonction vous permet de personnaliser l'affichage en mode veille.

À l'aide des touches   de la télécommande ou à l'aide du bouton rotatif de l'appareil, sélectionnez l'option de menu « Mode veille », puis appuyez sur la touche **OK** de la télécommande ou confirmez en appuyant sur le bouton rotatif de l'appareil.



Sélectionnez ici la fonction souhaitée, puis confirmez en appuyant sur le bouton rotatif de l'appareil ou sur la touche **OK** de la télécommande.

Veille Éco

Dans ce mode, l'appareil consomme très peu d'électricité en veille. L'heure n'est pas affichée en veille.

Veille avec horloge

Dans ce mode, l'heure s'affiche en veille lorsque vous mettez l'appareil hors tension à l'aide de la touche « Veille ».

La consommation électrique augmente légèrement.

Si vous maintenez la touche de veille enfoncée, le mode Veille Éco est activé.

Veille automatique

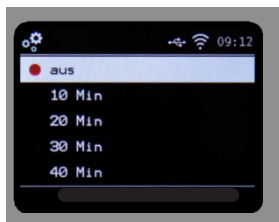
Dans ce mode, l'appareil passe automatiquement en veille après un délai que vous pouvez définir, si aucune opération n'a été effectuée pendant cette période.

7.2.7 Minuterie de mise en veille

La fonction « Sleptimer » permet à la radio de passer automatiquement en mode veille. Vous pouvez ici définir le délai après lequel l'appareil s'éteint automatiquement. À l'aide des touches ▲

▼ de la télécommande ou à l'aide du bouton rotatif de l'appareil pour sélectionner l'option « Minuterie de mise en veille », puis appuyez sur la touche **OK** de la télécommande ou confirmez en appuyant sur le bouton rotatif de l'appareil.

Sélectionnez « Désactivé » pour désactiver cette fonction



ou sélectionnez une durée prédéfinie comprise entre 10 et 120 minutes. Validez votre choix avec la touche OK de la télécommande ou en appuyant sur le bouton rotatif de l'appareil.

7.2.8 Rétroéclairage

Cette fonction vous permet de régler la luminosité de l'écran.

À l'aide des touches « » de la télécommande ou à l'aide du bouton rotatif de l'appareil, sélectionnez l'option de menu « Rétroéclairage », puis appuyez sur la touche **OK** de la télécommande ou confirmez en appuyant sur le bouton rotatif de l'appareil.



Vous pouvez régler le rétroéclairage aussi bien en mode de fonctionnement qu'en mode veille.

7.2.9 Réglage « » « Lieu »

Ce réglage vous permet de sélectionner la région dans laquelle vous vous trouvez. Grâce à ce réglage, la radio sélectionne les stations de radio de votre région via la fonction « Local Radio ».

À l'aide des touches « » de la télécommande ou à l'aide du bouton rotatif de l'appareil, sélectionnez l'option de menu « Réglage de la localisation », puis appuyez sur la touche **OK** de la télécommande ou confirmez en appuyant sur le bouton rotatif de l'appareil.

Sélectionnez ensuite le continent et le pays dans lesquels vous vous trouvez.

7.2.10 Mise à jour logicielle

Afin d'améliorer les fonctionnalités de l'appareil, une mise à jour du logiciel d'exploitation peut s'avérer nécessaire. Grâce à l'interface USB, vous avez la possibilité de mettre à jour le logiciel d'exploitation de votre autoradio ; celui-ci est disponible au téléchargement sur www.kathrein-ds.com si nécessaire. Le logiciel mis à disposition sur le site Internet doit être décompressé. Copiez ensuite le fichier décompressé sur un support de stockage approprié et connectez-le à l'autoradio via le port USB.

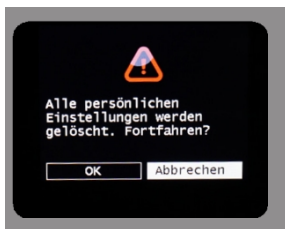
Veuillez consulter la procédure de mise à jour du logiciel dans la description fournie avec le téléchargement du logiciel.

La mise à jour peut également être effectuée via la connexion réseau. Dans ce cas, sélectionnez l'option « Via le réseau ».

7.2.11 Réglages d'usine

Cette option de menu vous permet de rétablir les paramètres d'usine de l'appareil. L'appareil redémarre ensuite en mode de première mise en service.

À l'aide des touches «  » de la télécommande ou du bouton rotatif de l'appareil, sélectionnez l'option « Réglages d'usine » dans le menu « Système », puis appuyez sur la touche « **OK** » de la télécommande ou confirmez en appuyant sur le bouton rotatif de l'appareil.



Confirmez avec OK si vous souhaitez accéder aux réglages d'usine. Sélectionnez « Annuler » si vous souhaitez interrompre cette opération.

Si vous activez les réglages d'usine, l'appareil sera réinitialisé à son état d'origine. Toutes les chaînes enregistrées et les listes de favoris seront alors perdues.

7.2.12 Version

Dans cette option de menu, vous pouvez consulter des informations sur la version du micrologiciel installée sur l'appareil.

À l'aide des touches «» de la télécommande ou du bouton rotatif de l'appareil, sélectionnez dans le menu « Système » l'option

Version dans le menu Système, puis appuyez sur la touche **OK** de la télécommande ou confirmez en appuyant sur le bouton rotatif de l'appareil.

8. UTILISATION

8.1 Radio DAB+

Dans ce mode radio, vous pouvez capter des stations de radio diffusées en numérique. Maintenez enfoncée la touche **MENU** de la télécommande ou de l'appareil, puis sélectionnez l'option DAB/DAB+ à l'aide des touches « ». Confirmez votre sélection en appuyant sur le bouton rotatif de l'appareil ou sur la touche **OK** de la télécommande.

8.1.1 Liste des stations

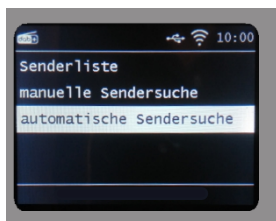
Appuyez sur la touche **List** pour afficher la liste des stations DAB enregistrées dans l'appareil. Cette liste vous permet désormais de sélectionner la station de votre choix. Veuillez noter qu'une liste de stations DAB n'est disponible que si une recherche de stations DAB a été effectuée avec succès au préalable. Veuillez également consulter le chapitre 8.1.2 à ce sujet.

8.1.2 Recherche de stations DAB

Pour lancer une recherche automatique de stations en mode DAB

, appuyez sur la touche Retour 

, plusieurs fois si nécessaire. Si la radio n'a encore enregistré aucune station en mode DAB, une recherche est lancée automatiquement dès que la radio passe en mode de réception DAB.



Accédez à la ligne « Recherche automatique des stations » et confirmez avec la touche **OK** de la télécommande ou en appuyant sur le bouton rotatif de l'appareil. La radio recherche alors automatiquement toutes les stations de radio numériques captables et les enregistre ensuite dans une liste de stations. Vous pouvez y accéder comme décrit au chapitre 8.1.1.



Le chiffre situé à droite indique le nombre de stations de radio trouvées. Une fois la recherche terminée, la radio commence à diffuser la première station trouvée.

8.1.3 Recherche manuelle de stations DAB ()

Vous pouvez également rechercher manuellement des stations de radio DAB. Pour cela, vous devez connaître la fréquence d'émission.

Sélectionnez la fréquence d'émission souhaitée via cette option de menu et confirmez avec la touche **OK**.

8.2 Sélectionner une station de radio Internet

À l'aide des touches fléchées ◀ ▶ du menu principal de l'appareil, sélectionnez l'option « Radio Internet » et confirmez votre choix à l'aide de la touche **OK** de la télécommande ou en appuyant sur la touche **OK** de l'appareil.



Dès que vous êtes passé en mode radio Internet, vous accédez à la vue d'ensemble.



Plusieurs listes sont à votre disposition ici.

Liste des favoris

Cette liste affiche toutes les stations de radio que vous avez enregistrées individuellement. Pour enregistrer une station de radio, veuillez également consulter le chapitre 8.5. **Radio**

Cette rubrique vous propose différentes listes de programmes radio.

Podcasts

Vous pouvez ici choisir parmi une série de podcasts radio.

Historique

Cette liste contient les 40 stations de radio qui ont été sélectionnées en dernier.

Recherche

Cette fonction vous permet de rechercher une station de radio spécifique.

8.3 Recherche d'une station de radio Internet

Sélectionnez la ligne « Recherche » et confirmez à l'aide du bouton rotatif de l'appareil ou de la touche **OK** de la télécommande.



À l'aide du clavier de la télécommande, saisissez le nom de la station de radio dans le champ de recherche.

Utilisez pour cela les touches «   ».

Confirmez votre saisie à l'aide de la touche **OK**.

La radio recherche alors toutes les stations correspondant à cette entrée. Sélectionnez une station à l'aide des touches « » et confirmez à l'aide du bouton rotatif de l'appareil ou de la touche **OK** de la télécommande.

8.4 Mémorisation des stations de radio

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 4 stations de radio sur une touche de mémoire.

Sélectionnez la station de radio que vous souhaitez mémoriser, puis maintenez enfoncée pendant environ 3 secondes la touche de mémoire de l'appareil sur laquelle vous souhaitez enregistrer cette station.

La station de radio est mémorisée.

Vous pouvez désormais accéder à cette station de radio à l'aide de cette touche.

8.5 Enregistrer des stations de radio dans la liste des favoris

Les stations de radio peuvent être enregistrées dans une liste de favoris, que vous pouvez consulter rapidement à l'aide de la touche « Favoris » de la télécommande. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 100 stations de radio favorites dans cette liste.

Sélectionnez une station de radio que vous souhaitez ajouter à la liste des favoris.

Appuyez sur la touche **FAV+** de la télécommande.

Sélectionnez le numéro de mémoire sur lequel vous souhaitez enregistrer la station de radio.

Maintenez la touche **FAV+** de la télécommande enfoncée pendant environ 2 secondes. La station de radio est enregistrée à la position sélectionnée.

8.6 Stations de radio locales

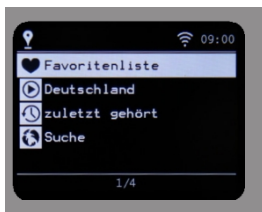
Pour vous faciliter la recherche de stations de votre région en mode radio Internet, vous pouvez rechercher de manière ciblée des stations de radio de votre région dans le menu de l'appareil.

Dans le menu principal de l'appareil, sélectionnez l'option « Radio locale » à l'aide des touches «**◀ ▶**» de la télécommande ou du bouton rotatif situé sur l'appareil.



Sous cette option de menu, vous trouverez une sélection de différentes stations de radio Internet classées par région, ce qui facilite leur accès.

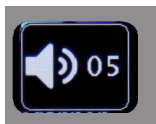
Dans cette rubrique, sélectionnez la liste de stations souhaitée à l'aide des touches «**▲ ▼**».



Confirmez votre choix à l'aide de la touche **OK**.

8.7 Régler le volume

Réglez le volume à l'aide des touches **VOL+/VOL-** de la télécommande ou du bouton rotatif situé sur l'appareil.



Pour couper le son de la radio, appuyez sur la touche **Mute** de la télécommande.

8.8 Changer de mode de fonctionnement

Appuyez sur la touche **MODE** de la télécommande pour basculer entre les modes de fonctionnement suivants : AUX, UPnP, Radio locale, Radio DAB+, Radio FM, Musique dans le cloud, UPnP, AUX IN, Multimédia, Radio Internet et Bluetooth.

8.9 AUX IN

Vous pouvez connecter un appareil de lecture de musique externe, tel qu'un lecteur MP3, à la radio.

Pour ce faire, branchez un appareil externe à l'arrière de la radio à l'aide d'un câble adapté, puis allumez cet appareil. Appuyez sur la touche **MENU** de la télécommande ou de l'appareil, puis sélectionnez AUX à l'aide des touches «**◀ ▶**» de la télécommande ou du bouton rotatif de l'appareil.

Confirmez en appuyant sur OK sur la télécommande ou en appuyant sur le bouton rotatif de l'appareil.

Vous pouvez également passer en mode AUX en appuyant sur la touche

MODE de l'appareil jusqu'à ce que le mode AUX soit activé.



Vous pouvez désormais écouter de la musique depuis l'appareil externe. Les commandes (titre suivant, titre précédent, arrêt, lecture) s'effectuent via l'appareil connecté ; le volume de lecture peut être réglé à l'aide des touches VOL+/VOL- ou du bouton rotatif de la radio, ou encore via l'appareil externe.

Veuillez noter que vous avez besoin d'un câble adapté pour connecter l'appareil externe. L'entrée AUX IN de la radio est prévue pour accueillir une fiche jack stéréo de 3,5 mm.

8.10 UPnP

Si la radio est intégrée à un réseau sans fil, elle peut également servir de lecteur multimédia pour lire, via UPnP, des fichiers musicaux provenant d'appareils connectés au réseau, tels que des PC ou des smartphones. Pour cela, il faut d'une part que les appareils soient connectés au même réseau domestique et, d'autre part, que les contenus multimédias correspondants soient partagés sur ce réseau. Pour sélectionner la fonction UPnP, procédez comme suit : Appuyez sur la touche **MENU** de la télécommande ou de l'appareil, puis sélectionnez UPnP à l'aide des touches «**◀ ▶**» de la télécommande ou du bouton rotatif de l'appareil. Confirmez en appuyant sur la touche **OK** de la télécommande ou en tournant le bouton rotatif situé sur l'appareil.

Sélectionnez un titre que vous souhaitez écouter, puis confirmez à l'aide du bouton rotatif de l'appareil ou de la touche **OK** de la télécommande.



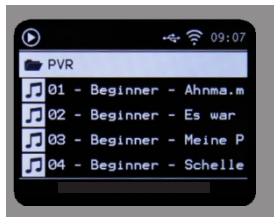
8.11 Lecture USB/Multimédia

Vous pouvez lire des fichiers musicaux MP3 à partir d'un support USB. Pour cela, insérez un support USB contenant des fichiers musicaux dans la prise USB située à l'arrière de l'appareil.

Appuyez sur la touche **MENU** de la télécommande ou de l'appareil, puis sélectionnez « Multimédia » à l'aide des touches «**◀ ▶**» de la télécommande ou du bouton rotatif de l'appareil.

Confirmez en appuyant sur la touche **OK** de la télécommande ou en appuyant sur le bouton rotatif de l'appareil.

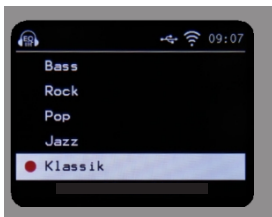
Sélectionnez un titre que vous souhaitez écouter, puis confirmez à l'aide du bouton rotatif de l'appareil ou de la touche **OK** de la télécommande.



8.12 EQ (égaliseur)

Dans cette section, vous pouvez sélectionner certains pré réglages sonores. Outre plusieurs pré réglages sonores, vous pouvez également régler le son de votre radio de manière personnalisée et enregistrer ce réglage sous « Mon EQ ».

Dans le menu principal, sélectionnez l'option « Égaliseur » à l'aide des touches « **< >** » de la télécommande ou du bouton rotatif de l'appareil, puis appuyez sur la touche « **OK** » de la télécommande ou confirmez en appuyant sur le bouton rotatif de l'appareil.



Sélectionnez un préréglage sonore à l'aide des touches « **▲ ▼** » de la télécommande ou du bouton rotatif de l'appareil, puis confirmez en appuyant sur la touche « **OK** » de la télécommande ou en tournant le bouton rotatif de l'appareil.

Dans l'option « **Mon profil d'égaliseur** », vous pouvez modifier les réglages de base de la radio. Vous pouvez y ajuster les fréquences de coupure pour les aigus (Treble) et les graves (Bass) en fonction de vos préférences sonores.



Dans la rubrique « EQ Advanced Settings », vous pouvez régler différentes plages de fréquences.

8.13 Météo

L'appareil peut afficher les informations météo actuelles correspondant à votre emplacement.

Pour accéder aux informations météo, sélectionnez l'option « Météo » dans le menu principal de la radio, puis validez avec la touche **OK**.



La touche **MENU** vous permet de modifier la localité pour les bulletins météo. Pour ce faire, saisissez le nom de la ville pour laquelle vous souhaitez obtenir les informations météo actuelles.

Si l'appareil est connecté à Internet, vous pouvez afficher les informations météo sur l'écran de l'appareil.

Remarque :

pour établir les prévisions météo, l'appareil accède à un serveur Internet sur lequel sont stockées les informations météo.

Par conséquent, les données météorologiques affichées peuvent éventuellement différer des données météorologiques réelles à votre emplacement.

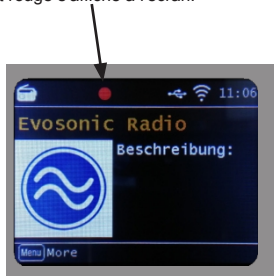
8.14 Enregistrer des émissions de radio

L'appareil vous permet d'enregistrer des émissions de radio FM, DAB+ et Internet sur un support USB connecté. La radio crée un dossier sur le support USB connecté, dans lequel tous les enregistrements sont stockés.

Ce dossier porte le nom « PVR ». Les fichiers sont enregistrés dans le format audio diffusé par la station de radio.

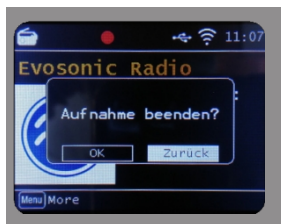
Vous pouvez enregistrer une émission en direct, à condition qu'un support de données USB soit connecté à la radio. Pendant la diffusion d'une émission, appuyez sur la touche « **Record** » (Rec) de l'appareil ou de la télécommande.

Une icône d'enregistrement rouge s'affiche à l'écran.



Pour mettre fin à l'enregistrement, appuyez sur la touche « **Stop** » et confirmez la demande à l'aide de la touche « **OK** ».

Les enregistrements réalisés en mode DAB+ ne peuvent être lus qu'avec le DAB+ link M11/S12.



Avec la radio, vous pouvez, comme avec un magnétoscope ou un lecteur DVD, programmer des enregistrements à l'aide de la minuterie afin d'enregistrer des émissions de radio lorsque vous n'êtes pas chez vous, par exemple. Pour ce faire, maintenez enfoncée la touche « **Record** » de l'appareil ou de la télécommande pendant plus de 2 secondes.

Vous pouvez également sélectionner l'option « Enregistrement programmé » dans le menu



Système.

Nom : Sélectionnez ici la station de radio que vous souhaitez enregistrer.

Date : Saisissez ici la date à laquelle la minuterie doit se déclencher.

Heure de début :	Sélectionnez la ligne « Heure de début », appuyez sur sur la touche OK , puis saisissez ici l'heure à laquelle la minuterie doit être activée à l'aide des touches fléchées haut/bas de la télécommande ou du bouton rotatif.
Durée :	Réglez ici la durée d'enregistrement en heures et en minutes.
Mode :	Définissez ici si l'enregistrement doit être effectué une seule fois ou quotidiennement.

8.15 La radio comme récepteur Bluetooth

La radio peut être connectée via Bluetooth à un appareil externe (par exemple, un smartphone ou une tablette). La connexion Bluetooth permet alors de lire des fichiers multimédias (fichiers MP3 stockés localement, musique en streaming, webradio) peuvent être diffusés sur la radio à partir de l'appareil externe. Sélectionnez l'option « Bluetooth » dans le menu.

Pour pouvoir envoyer des fichiers audio à la radio via Bluetooth, une connexion Bluetooth doit être établie.

8.15.1 Établir une connexion Bluetooth avec l'

Appuyez sur la touche **MENU** de l'appareil ou de la télécommande et sélectionnez le mode Bluetooth.

Une fois le mode Bluetooth sélectionné sur la radio, celle-ci se trouve en mode d'appairage et recherche les appareils Bluetooth à connecter.

Activez ensuite la fonction Bluetooth de l'appareil externe à connecter (pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil à connecter).

Dans la liste des appareils disponibles, recherchez

« DAB+ link M11 ou DAB+ link S12 », sélectionnez-le et établissez la connexion.

8.15.2 Lecture de fichiers multimédias via Bluetooth

Si vous avez établi une connexion Bluetooth comme décrit au chapitre 8.15.1, vous pouvez lire sur l'appareil externe

via la radio. Pour ce faire, procédez comme suit :

Lancez la lecture de la musique sur l'appareil externe en activant la fonction de lecture correspondante

(lecteur MP3, etc.) ou en sélectionnant un titre dans la liste de lecture correspondante, puis lancez la lecture.

8.15.3 La radio en tant qu'émetteur Bluetooth

La radio peut être utilisée comme émetteur Bluetooth.

Cela permet de transmettre les signaux audio de la radio via Bluetooth à des appareils récepteurs Bluetooth compatibles

(par exemple, des écouteurs Bluetooth). Pour passer en mode d'émission Bluetooth, procédez comme suit :

Assurez-vous que l'appareil récepteur Bluetooth est activé et prêt à recevoir. Accédez au menu **Système** → **Bluetooth** → **Appareils Bluetooth**. La radio recherche alors les appareils récepteurs Bluetooth (par exemple, des écouteurs, une enceinte, etc.).

Sélectionnez l'appareil de réception souhaité dans la liste Bluetooth.

Confirmez en appuyant sur le bouton rotatif.

La connexion Bluetooth avec le périphérique récepteur est alors établie.

HINWEIS!

Lorsqu'une connexion Bluetooth est établie avec un périphérique récepteur, les haut-parleurs de la radio sont désactivés. Dans ce mode, le son n'est audible que sur le périphérique récepteur Bluetooth.

8.16 Modifier la fonction de la touche **MODE**

La touche **MODE**, dont la fonction peut être modifiée, se trouve aussi bien sur la télécommande de l'appareil que sur l'appareil lui-même. Pour adapter la fonction de cette touche à vos besoins, veuillez procéder comme suit :

Appuyez sur la touche **MENU** de la télécommande ou de l'appareil, puis sélectionnez l'option de menu « **Système** » à l'aide des touches «» ou du bouton rotatif.

Validez votre sélection à l'aide de la touche **OK** de la télécommande ou en appuyant sur le bouton rotatif de l'appareil. Sélectionnez l'option « Configuration des touches » et validez en appuyant sur le bouton rotatif. Sélectionnez « **MODE** » et choisissez la fonction que vous souhaitez activer lorsque vous appuyez sur la touche **MODE**. Quittez le menu à l'aide de la touche « Retour ».

8.17 Musique en ligne

Avec les modèles DAB+ link M11 et DAB+ link S12, vous pouvez écouter non seulement les stations FM, Internet et DAB, mais aussi profiter de nombreux services de musique en streaming sur Internet. La radio prend en charge les offres des fournisseurs de streaming suivants :

deezer, napster, TIDAL, qobuz, SOUNDMACHINE, HIGHRESAUDIO,
CALM RADIO *

(*À la date d'impression, sous réserve de modifications à tout moment.)

Si vous souhaitez utiliser un ou plusieurs services de streaming, vous devez vous inscrire auprès du fournisseur concerné. Vous trouverez de plus amples informations sur l'inscription sur le site Internet du fournisseur concerné.

Sélectionnez votre fournisseur de musique en streaming dans le menu principal et confirmez en appuyant sur OK.

Saisissez les identifiants de votre compte dans le masque prévu à cet effet. Si vous avez saisi toutes les informations correctement, vous devriez avoir un accès direct au service musical.

8.18 Fonction EWF d'alerte en cas de catastrophe

8.18.1 Que signifie « » (EWF) ?



La « » (EWF), ou EWF en abrégé, permet d'alerter rapidement et de manière fiable la population en cas de catastrophe.

Qu'il s'agisse d'inondations, de conditions météorologiques extrêmes, d'accidents chimiques ou d'attentats terroristes, la radio numérique vous informe des dangers imminents.

En cas d'alerte d'urgence, le programme radio en cours est interrompu et les postes de radio basculent automatiquement sur la chaîne d'alerte et d'information. Les radios en « mode veille » sont automatiquement activées. En plus du message d'alerte, un message d'alerte multilingue s'affiche sur les écrans des radios, accompagné d'instructions et de consignes détaillées.

Actuellement, l'EFW est encore en phase d'essai et n'est pas diffusé de manière systématique. Dès que ce système sera opérationnel en régime normal, il sera accessible.

8.18.2 Configurer les fonctions EWF sur l'

Appuyez sur la touche MENU de la télécommande ou de l'appareil, puis sélectionnez « Système » à l'aide des touches «» de la télécommande ou du bouton rotatif de l'appareil. Validez avec la touche « OK » de la télécommande ou en appuyant sur le bouton rotatif de l'appareil. Sélectionnez l'option de menu « EWF » et validez en appuyant sur le bouton rotatif de l'appareil ou avec la touche « OK » de la télécommande.

ON/OFF

Activez ou désactivez la fonction EWF dans la ligne On/Off.

Réglage du volume

Réglez ici le volume auquel un message d'avertissement doit être diffusé.

Moniteur de veille

Si nécessaire, des informations textuelles supplémentaires sont transmises via le DAB.

Si vous souhaitez que celles-ci s'affichent à l'écran, sélectionnez « Actif ». **Configurer**

Journaline

Vous pouvez également activer ici le service SMS associé au message d'alerte.



L'application « **Soundmate** » vous permet de commander votre radio Internet compatible depuis une tablette ou un smartphone.

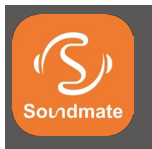
L'application est compatible avec les systèmes d'exploitation iOS et Android.

HINWEIS!

Cette description correspond à la version de l'application datée de mai 2023.

Les mises à jour logicielles de l'application peuvent entraîner des modifications des fonctionnalités ou de l'interface utilisateur.

Pour ce faire, téléchargez l'application depuis le Google Play Store® pour les systèmes d'exploitation Android®, ou via l'iTunes Store pour les systèmes d'exploitation iOS®, puis installez-la sur votre smartphone.



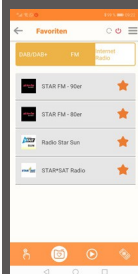
Lancez l'application :

Au démarrage, l'application détecte automatiquement la radio, à condition que celle-ci soit connectée au même réseau. Le menu principal de l'application est structuré de la même manière que celui de la radio. Les icônes utilisées dans l'application sont similaires aux symboles du menu de la radio. Appuyez sur la radio détectée pour lancer l'application.



Commandes tactiles

À l'aide du Touch Controller, vous pouvez contrôler différentes fonctions, telles que le réglage du volume ou la sélection des stations, en balayant vers la droite ou vers la gauche, vers le haut ou vers le bas.



Accéder aux stations favorites

Cette fonction vous permet d'accéder à vos stations de radio favorites enregistrées. Sélectionnez la station de radio favorite de votre choix dans la liste.

Vous pouvez enregistrer des stations de radio favorites directement sur la radio, comme décrit dans le mode d'emploi de celle-ci.



Changer de mode de fonctionnement

Ce champ vous permet de sélectionner les différents modes de fonctionnement de la radio. Les options disponibles dépendent des fonctionnalités de la radio connectée.



Fonction de lecture

Ce bouton vous permet d'accéder à la lecture en cours. Vous pouvez ici

sélectionner des stations de radio via Internet, DAB+ ou FM.

Vous pouvez également régler ici le volume de lecture.

Vous pouvez également lancer un enregistrement sur un support USB.

Outre la station de radio sélectionnée, les informations relatives à l'émission en cours diffusées par la station s'affichent également.



Télécommande

La fonction « Télécommande » vous permet de contrôler la radio à l'aide d'une télécommande virtuelle.

Pour cela, appuyez sur l'icône de la télécommande située dans la partie inférieure de l'écran.

Vous pouvez désormais contrôler toutes les fonctions de la radio à l'aide de la télécommande virtuelle.

9. DÉPANNAGE

Symptôme	Cause possible et solution
L'écran reste noir, la radio ne réagit pas aux commandes	Rétablissez la connexion électrique à l'aide du .
Impossible d'utiliser la télécommande	Pile vide ou mal insérée. Veuillez vérifier que la pile est insérée dans le bon sens. Dirigez la télécommande vers l'appareil.
Réception DAB+ perturbée	Aucune station disponible Lancez une recherche. L'antenne n'est pas complètement déployée. Changez l'emplacement de la radio (rapprochez-la de la fenêtre si nécessaire), puis relancez la recherche.
Les stations de radio ne sont audibles qu'avec des coupures	Changez l'emplacement de la radio.
La lecture AUX ne fonctionne pas	La radio est en mode incorrect. Passez en mode « AUX » Connexion par câble défectueuse. Vérifiez la connexion par câble entre la radio et l'appareil externe

Symptôme	Cause possible et solution
Mauvaise qualité audio lors de la lecture de musique	Fichier avec un débit binaire faible. Vérifiez le fichier audio. Conseil : pour les fichiers MP3, le débit binaire doit être de 192 kbit/s ou plus.
Volume trop faible	Vérifiez le réglage du volume sur la radio. Vérifiez le réglage du volume de l'appareil connecté à partir duquel vous écoutez la musique.
Impossible d'établir une connexion réseau	Vérifiez la fonction Wi-Fi. Activez la fonction DHCP du routeur auquel la radio doit se connecter. Il se peut qu'un pare-feu soit .
Impossible d'établir une connexion Wi-Fi	Vérifiez la disponibilité des réseaux Wi-Fi. Réduisez la distance entre le routeur Wi-Fi et la radio. Assurez-vous d'utiliser le bon mot de passe WEP/WPA lors de la connexion à un routeur Wi-Fi.

Symptôme	Cause possible et solution
Aucune station de radio Internet disponible	Vérifiez les points d'accès du réseau. La station de radio n'est pas disponible pour le moment. Le lien vers la station a été modifié ou celle-ci ne diffuse plus pour le moment.
Le support de stockage USB n'est pas reconnu	Assurez-vous que le support de données USB est formaté en FAT32.
L'appareil n'émet aucun son. Toutes les autres fonctions fonctionnent correctement.	Le casque est branché sur l'appareil. Débranchez le casque.

10. RANGEMENT

Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, veuillez débrancher le bloc d'alimentation de la prise secteur, déconnecter le câble d'alimentation du bloc d'alimentation de la radio et ranger l'appareil dans un endroit sec et à l'abri de la poussière. En cas de non-utilisation prolongée, la pile doit être retirée de la télécommande.

11. REMARQUES CONCERNANT LES MARQUES

Les noms de produits et de sociétés mentionnés ici sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

12. CONSIGNES DE MISE AU REBUT

12.1 ÉLIMINATION de l'emballage

L'emballage de votre appareil est composé exclusivement de matériaux recyclables.

Veuillez le

en les triant correctement, au « Système dual ».

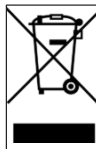


12.2 ÉLIMINATION DE L'APPAREIL

Les appareils électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être éliminés de manière appropriée conformément à la directive 2012/19/UE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du

4 juillet 2012 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Veuillez remettre cet appareil, en fin de vie, aux

points de collecte locaux prévus à cet effet.



12.3 ÉLIMINATION DES PILES

Les piles et les batteries rechargeables ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Le symbole représenté à droite signifie que vous, en tant que consommateur, êtes tenu de procéder à une élimination séparée de toutes les piles et batteries rechargeables.



Des conteneurs de collecte sont disponibles dans les magasins spécialisés et dans de nombreux établissements publics. Vous pouvez également obtenir des informations sur la mise au rebut des piles et batteries usagées auprès des entreprises spécialisées dans la gestion des déchets, ainsi qu'auprès des administrations municipales et communales.

Cette mise au rebut est gratuite pour vous. Préservez l'environnement et éliminez vos piles et batteries de manière appropriée.

La présence d'un symbole chimique supplémentaire, Pb (plomb) ou Hg (mercure), sous le symbole de la poubelle barrée, signifie que la pile ou la batterie contient plus de 0,0005 % de mercure ou 0,004 % de plomb.

13. CARACTÉRISTIQUES ET DONNÉES TECHNIQUES

Radio Internet

Codecs audio

MP3 (débit binaire jusqu'à 320 Kbits/s, fréquence d'échantillonnage jusqu'à 48 KHz) AAC/AAC+ (débit binaire jusqu'à 320 Kbits/s, fréquence d'échantillonnage jusqu'à 48 KHz)
WMA (débit binaire jusqu'à 320 Kbits/s, fréquence d'échantillonnage jusqu'à 48 kHz) WAV

DAB/DAB+/FM

Bande de réception

DAB bande III 174 MHz - 240 MHz FM
87,5 MHz - 108 MHz

Son

Haut-parleurs

2 x 15 W
Puissance de sortie musicale
des haut-parleurs 3 pouces
sur 6 Ω

Écran

Écran couleur TFT

Écran couleur de 3,2 pouces

Connexions

Prise casque,
entrée AUX

Polarité du connecteur
d'alimentation

Prise USB

Prise jack stéréo 3,5 mm Prise jack
stéréo 3,5 mm



Norme USB 2.0

Conditions d'utilisation	
Plage de température	0 °C – 45 °C
Humidité	20 – 80 % d'humidité relative
Interface Wi-Fi	
Gamme de fréquences de modulation	2,412 GHz - 2,4835 GHz CCK, DQPSK, DBPSK, 64-QAM, 16-QAM, QPSK, BPSK, IEEE 802.11b/g/n
Normes IEEE	
Débit de données Wi-Fi 802.11b :	1, 2, 5,5, 11 Mbps
802.11g :	6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbps
802.11n	HT20 jusqu'à 72,2 Mbps HT40 jusqu'à 150 Mbps
Puissance d'émission	18,5 dBm (max.)
Caractéristiques techniques du bloc d'alimentation DAB+ link S12	
Référence du modèle DAB+ link S12	SOY-1500240EU-056B
Tension d'entrée	100 – 240 V
Fréquence d'entrée CA fréquence	50 Hz
Tension de sortie	15 V
Courant de sortie	2,4 A
Puissance de sortie	36 W
Rendement moyen rendement en fonctionnement	85,60 %
Rendement à faible charge (10 %)	87,41 %
Consommation électrique à charge nulle	< 0,1 W

Caractéristiques techniques du bloc d'alimentation DAB+ link M11

Référence du modèle	SOY-1500150EU-063G
Tension d'entrée	100 – 240 V
Fréquence d'entrée CA fréquence d'entrée en courant alternatif	50 Hz
Tension de sortie	15 V
Courant de sortie	1,5 A
Puissance de sortie	22,5 W
Rendement moyen rendement en fonctionnement	82,50 %
Rendement à faible charge (10 %)	82,61 %
Consommation électrique à charge nulle	< 0,1 W

Conditions de stockage

Stocker uniquement dans des locaux secs.

Dimensions et poids du DAB+ link S12

Largeur x hauteur x profondeur en mm	262 x 104 x 110
Poids	1 770 g

Dimensions et poids du DAB+ link M11

Largeur x hauteur x profondeur en mm	182 x 104 x 110
Poids	1 122 g

Pile de la télécommande

Type	CR 2025 / 3 V
------	---------------

14. ASSISTANCE - SERVICE - CONTACT

Chère cliente, cher client !

Merci d'avoir choisi l'un de nos produits. Notre produit est conforme aux exigences légales et a été fabriqué selon des contrôles de qualité permanents. Les caractéristiques techniques correspondent à l'état actuel au moment de l'impression.

Sous réserve de modifications.

La durée de garantie des modèles Kathrein DAB+ link M11 et DAB+ link S12 est conforme aux dispositions légales en vigueur au moment de l'achat.



Toutes les informations pertinentes (adresse, numéro de téléphone

, adresse e-mail, horaires d'ouverture) pour toute réparation ou assistance en cas de problèmes avec nos produits sont disponibles à l'adresse suivante :

<https://www.kathrein-ds.com/support/servicestellen> Veuillez noter qu'il existe des interlocuteurs différents pour **les réparations** et **l'assistance** !

Vous trouverez un formulaire de contact ici :

<https://www.kathrein-ds.com/kontakt>



15. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE

Par la présente, la société KATHREIN Digital Systems GmbH déclare que les appareils DAB+ link M11 | blanc mono (réf. : 280500008), DAB+ link M11 | noir mono (réf. : 280500009), DAB+ link S12 | blanc stéréo (réf. : 280500010) et DAB+ link S12 | noir stéréo (réf. : 280500011)

sont conformes à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.kathrein-ds.com

16. MENTIONS LÉGALES

Toutes les caractéristiques techniques et toutes les fonctions décrites dans le présent mode d'emploi correspondent à l'état des connaissances au moment de l'impression et sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreurs d'impression ou d'inexactitudes.

La reproduction et la duplication ne sont autorisées qu'avec l'accord exprès de KATHREIN Digital Systems GmbH. Mise à jour : 07/2023